



**ZMLUVA NA POSKYTNUTIE SLUŽBY**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

**I. Zmluvné strany**

Poskytovateľ:

**LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.**

so sídlom: Vajnorská 32, 831 03 Bratislava 3  
štát: Slovenská republika  
adresa pre korešpondenciu: P. O. Box 109, 820 05 Bratislava 25  
štatutárny zástupca: Ing. Štefan Petrik, generálny riaditeľ a konateľ spoločnosti  
splnomocnení zástupcovia vo veciach zmluvy:  
Ing. Štefan Petrik, generálny riaditeľ a konateľ spoločnosti  
IČO: 31 396 674, IČ pre DPH: SK 2020321864, DIČ: 2020321864  
registrácia: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro., Vložka č.: 9085/B  
bankové spojenie: Ľudová banka, a. s., pobočka Dulovo námestie v Bratislave  
číslo účtu: 411 0623 703/3100  
tel.: 02/55 56 70 79, 55 56 70 80  
fax: 02/55 56 70 81  
e-mail: [obchod@chequedejeuner.sk](mailto:obchod@chequedejeuner.sk)

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ:

**Krajský úrad v Nitre**

so sídlom: Štefánikova, trieda 69, 949 80 Nitra  
štát: Slovenská republika  
adresa dodania: Štefánikova, trieda 69, 949 80 Nitra  
štatutárny zástupca: JUDr. István Farkas, prednosta  
splnomocnení zástupcovia vo veciach zmluvy:  
Ing. Agnesa Ruschková – veci zmluvné  
Ing. Oľina Krpalová – realizácia zmluvy  
IČO: 31 777 171, DIČ: 202125 3498  
registrácia:  
bankové spojenie: Štátna pokladnica,  
číslo účtu: 7000179321/8180  
tel.: 037/ 65 49 202, 65 49 289  
fax: 037/65 13 646  
e-mail: [svpved@nrk.vs.sk](mailto:svpved@nrk.vs.sk)

(ďalej len „objednávateľ“)

Problemy s realizáciou kontraktu číslo: 11600	11.7.06
- za rozpočet: SKM	11.7.06
- za verej. obstar.:	11.7.06
- za správu majetku:	11.7.06
- za výpočet opredel. výp. Ruschková:	11.7.06
- za iné:	11.7.06
(preto a presvedčivo)	(podpis)

**II. Preambula**

Objednávateľ uzatvára túto zmluvu na základe výsledku ním zadanej podprahovej zákazky v súlade s § 99 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

orig. jifu jg 567/06

uh. 13.7.06

#### Účel zmluvy

Účelom tejto zmluvy je zabezpečiť zo strany poskytovateľa stravovanie pre zamestnancov objednávateľa, ktorý je v zmysle ustanovenia § 152 ods. 1 zákona č. 311/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“) povinný zabezpečiť zamestnancom vo všetkých zmenách stravovanie zodpovedajúce zásadám správnej výživy.

#### IV. Predmet zmluvy, vymedzenie pojmov

1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie poskytovania stravovania formou stravných poukážok pre zamestnancov objednávateľa v sieti zmluvných stravovacích zariadení, ktoré akceptujú stravné poukážky poskytovateľa.
2. Pod pojmom zabezpečenie poskytovania stravovania sa rozumie najmä podávanie jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja v sieti zmluvných stravovacích zariadení prostredníctvom stravných poukážok poskytovateľa.
3. V zmluvných stravovacích zariadeniach bude poskytované jedlo v cene rovnajúcej sa nominálnej hodnote vyznačenej na stravnej poukážke. V prípade, že si zamestnanec objednávateľa vyberie v stravovacích zariadeniach z jedálneho lístka jedlo, ktorého cena bude vyššia, ako je nominálna hodnota vyznačená na stravnej poukážke, je povinný uhradiť rozdiel medzi nominálnou hodnotou stravnej poukážky a cenou konzumovaného jedla v hotovosti. Ak zamestnanec objednávateľa neodoberie stravu v plnej nominálnej hodnote stravnej poukážky, nemá nárok na vrátenie hotovosti, ale príslušné stravovacie zariadenie mu ponúkne vhodný sortiment doplnkových jedál a nealkoholických nápojov. Stravovacie zariadenia, ktoré budú prijímať stravné poukážky, budú označené samolepiacimi etiketami s logom poskytovateľa.
4. Predpokladané množstvo stravných poukážok : 7.350 kusov stravných poukážok mesačne v nominálnej hodnote 85,- SK. Nominálna hodnota stravných poukážok sa môže meniť v závislosti od zmien a doplnení zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách, finančných prostriedkov objednávateľa a potrieb objednávateľa. Množstvo stravných poukážok bude objednávateľ operatívne upravovať podľa počtu zamestnancov na základe písomnej objednávky.
5. Presné požadované množstvá a hodnoty stravných poukážok uvedie objednávateľ v samostatných záväzných písomných objednávkach.

#### V. Miesto a čas poskytnutia služby

1. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať stravné poukážky do dvoch pracovných dní od doručenia písomnej objednávky povereným zamestnancom objednávateľa: p. Marianna Kováčová, tlf. č.: 037/ 65 49 296, ktorá bude oprávnená aj na prevzatie dodaných stravných poukážok.
2. Miestom dodania stravných poukážok je Krajský úrad v Nitre, Štefánikova trieda 69, 949 80 Nitra.
3. Miestom poskytovania stravovania sú zmluvné zariadenia poskytovateľa.

#### VI. Stravná poukážka

1. Stravné poukážky nemajú charakter platobného prostriedku a budú použité zamestnancami objednávateľa na zabezpečenie stravovania v sieti zmluvných poskytovateľov stravovacích služieb poskytovateľa.
2. Plnenie zmluvy bude realizované nákupom stravných poukážok na základe písomných mesačných objednávok.
3. Stravné poukážky bude poskytovateľ vydávať objednávateľovi v požadovanej nominálnej hodnote a množstve, ktoré si objednávateľ určí v ním vyplnenej písomnej objednávke. Nominálna hodnota predstavuje cenu jedla.
4. Stravná poukážka je označená nominálnou hodnotou, kalendárnym rokom jej platnosti, číselným alebo čiarovým kódom, termoaktívnym bodom a vodotlačou.

## VII. Práva a povinnosti zmluvných strán

### 1. Práva a povinnosti objednávateľa :

- 1.1. Objednávateľ je povinný prevziať objednané stravné poukážky a zaplatiť za ne dohodnutú cenu v lehote splatnosti.
- 1.2. Objednávateľ je povinný poskytnúť informácie svojim zamestnancom o stravovacích zariadeniach, v ktorých budú odoberať stravu na základe stravných poukážok.
- 1.3. Po uplynutí doby platnosti stravej poukážky má objednávateľ právo vrátiť poskytovateľovi neplatné stravné poukážky, avšak najneskôr do **20. januára** roka nasledujúceho po roku vyznačenom na stravej poukážke.
- 1.4. Objednávateľ si vyhradzuje právo operatívne upravovať množstvá stravných poukážok podľa počtu zamestnancov a nominálnu hodnotu poukážok podľa výšky finančných zdrojov a svojich potrieb. V prípade, ak mu vznikne takáto potreba, bude táto skutočnosť upravená dodatkom k tejto zmluve.
- 1.5. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny údajov, ktoré poskytol poskytovateľovi pre účely tejto zmluvy. Objednávateľ je ďalej povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poskytovateľovi vznik akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizovať účel tejto zmluvy.

### 2. Práva a povinnosti poskytovateľa :

- 2.1. Poskytovateľ je povinný vykonať predmet tejto zmluvy riadne a včas podľa jej ustanovení.
- 2.2. Poskytovateľ je povinný spätne odkúpiť od objednávateľa nespotrebované stravné poukážky v dobe ich platnosti.
- 2.3. Poskytovateľ je povinný zabezpečovať tlač stravných poukážok na svoje náklady.
- 2.4. Poskytovateľ je oprávnený do výšky ceny dohodnutej v zmysle článku VIII. zahrnúť svoje náklady na tlač v prípade, ak objednávateľ bude mať záujem o dodanie viac ako jedného druhu nominálnej hodnoty jedálneho kupónu, ktorá nebola dohodnutá v článku IV. bod 4 tejto zmluvy.

## VIII. Platobné podmienky

1. Navrhovaná zmluvná cena je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z..
2. Za zabezpečenie poskytovania stravovania prostredníctvom stravných poukážok v zmluvných stravovacích zariadeniach si poskytovateľ bude účtovať províziu za sprostredkovanie vo výške **0 %** z nominálnej hodnoty stravných poukážok.
3. Navrhovaná zmluvná cena bez DPH = 0% z nominálnej hodnoty = 0,- Sk  
Sadzba DPH z odmeny (provízie) = 19 %  
Výška DPH z odmeny (provízie) = 0,- Sk  
Navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH = 0,- Sk  
Cena 1 ks stravej poukážky vrátane nominálnej hodnoty, odmeny a DPH = 85,- Sk
4. Úhrada bude realizovaná na základe fakturácie po splnení dodávky stravných poukážok, bankovým prevodom na účet poskytovateľa. Objednávateľ preddavok neposkytne.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať príslušné náležitosti, objednávateľ faktúru poskytovateľovi vráti na doplnenie a lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia doplnenej faktúry.
6. ~~Splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi~~

## IX. Zmluvné pokuty

1. V prípade, že poskytovateľ je v omeškaní s dodávkou stravných poukážok, objednávateľ je oprávnený účtovať si od neho zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za každý aj začatý deň omeškania.

• prípade, že objednávateľ je v omeškani s plnením povinnosti uhradiť faktúry v lehote splatnosti, poskytovateľ je oprávnený účtovať si od neho zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

3. Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý spôsobila vyššia moc (požiar, povodeň a pod.). Vznik a trvanie vyššej moci je dotknutá zmluvná strana povinná ihneď oznámiť druhej zmluvnej strane.

#### X. Zodpovednosť za škody

Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane vo vzťahu k zmluve, zodpovednosť za vzniknutú škodu sa bude spravovať podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

#### XI. Trvanie a zánik zmluvy

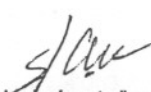
1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu 4 rokov – t. j. 48 mesiacov.
2. Lehota plnenia tejto zmluvy (účinnosť zmluvy) začína plynúť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Pred uplynutím lehoty uvedenej v ods. 1 tohoto článku túto zmluvu možno ukončiť :
  - 3.1. písomnou dohodou zmluvných strán,
  - 3.2. odstúpením od zmluvy podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka z dôvodu porušenia akýchkoľvek zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
  - 3.3. písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
4. Plnenia realizované ku dňu odstúpenia od zmluvy alebo ku dňu posledného dňa výpovede sa vyúčtujú podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu.

#### XII. Spoločné, záverečné a prechodné ustanovenia

1. Objávateľ je povinný zabezpečiť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť a všetky potrebné informácie za účelom riadneho plnenia tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len dodatkami k zmluve a budú uskutočňované písomnou formou. K návrhu dodatkov tejto zmluvy sa strany zaväzujú vyjadriť v lehote do 14 dní.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy, obligatórne formou zmieru prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmiernom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.
4. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana održí jeden.

V Nitre, dňa:

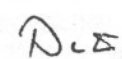
V Bratislave, dňa 12. 06. 2006

  
Za objednávateľa:  
JUDr. István Farkas  
prednosta  
Krajského úradu v Nitre



LE CHEQUE DEJEUNER, s.r.o.

Vajnorská 32  
831 03 BRATISLAVA  
-2-

Za poskytovateľa:   
Ing. Štefan Petrik  
konateľ  
LE CHEQUE DEJEUNER s. r. o.